

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

---

Das Bundesamt für Sozialversicherung veröffentlicht ein

### Urteilsregister AHV/IV/EO

in Karteiform. Dieses Register dient als Fundstellennachweis für alle seit 1948 publizierten Urteile aus den Gebieten der Alters- und Hinterlassenenversicherung, der Invalidenversicherung und der Erwerbsersatzordnung für Wehrpflichtige. Es umfasst zur Zeit 1658 Karten sowie eine Anzahl Leitkarten mit Aufsteckreitern.

Gesamtpreis für die Hauptlieferung 1948/57 und sämtliche Nachträge bis Ende 1963 Fr. 243.—. Interessenten, die nur die Nachträge ab 1961 (mit allen Karten betreffend die IV) wünschen, erhalten die Nachträge 1961 bis Ende 1963 zum Gesamtpreis von Fr. 79.95. Mit der Bestellung ist ein Abonnement auf die halbjährlich erscheinenden Nachträge verbunden. Bestellungen oder Anfragen sind an das Bundesamt für Sozialversicherung zu richten.

5499

---

Vom Eidgenössischen Departement des Innern herausgegeben (31. Mai 1963):

### Schutz der Kulturgüter bei bewaffneten Konflikten

Inhalt: Vorwort von Bundesrat H. P. Tschudi.

Haager Abkommen vom 14. Mai 1954 für den Schutz von Kulturgut bei bewaffneten Konflikten.

Ausführungsbestimmungen des Haager Abkommens vom 14. Mai 1954 für den Schutz von Kulturgut bei bewaffneten Konflikten.

Haager Protokoll vom 14. Mai 1954 über den Schutz von Kulturgut bei bewaffneten Konflikten.

Resolutionen I und II der intergouvernementalen Haager Konferenz über den Schutz von Kulturgut bei bewaffneten Konflikten vom 14. Mai 1954.

Von dieser Veröffentlichung bestehen Ausgaben in deutscher, französischer und italienischer Sprache. Preis: 1.50 Franken.

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3.

6729

---

Vom Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement herausgegeben:

## Lärmbekämpfung in der Schweiz

(Bericht der Eidgenössischen Expertenkommission an den Bundesrat)

Zu beziehen bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3, zum Preise von 6 Franken.

### Inhalt:

Zusammenfassender Gesamtbericht.

Schlussberichte der 5 Unterkommissionen:

Unterkommission 1: Medizinische, akustische, technische Grundlagen.

Unterkommission 2: Motorfahrzeuge, Eisenbahnen, Schiffe, Luftseilbahnen.

Unterkommission 3: Fluglärm.

Unterkommission 4: Bau- und Industrielärm, Schallschutz usw.

Unterkommission 5: Juristische Fragen.

Anhang: Muster-Verordnung zum Schutz gegen Lärm, Kreisschreiben des Bundesrates vom 10. Mai 1960 betreffend Lärmbekämpfung, Weisungen des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements für die Lärmbekämpfung im Strassenverkehr.

6751

## Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau

Gutachten für das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement von Dr. rer. pol. et lic. iur. Hugo Sieber, ord. Professor für Nationalökonomie an der Universität Bern. Sonderheft 67 der «Volkswirtschaft», herausgegeben vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement.

Mit dieser Schrift wird der Öffentlichkeit ein Gutachten zugänglich gemacht, das dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement im Frühling dieses Jahres erstattet worden ist und auf das in der unlängst erschienenen Botschaft des Bundesrates über die Weiterführung der Preiskontrolle wiederholt verwiesen wird.

Dem Gutachter war vom Departement die Aufgabe gestellt worden:

1. Die Wirkungen der Mietpreiskontrolle zu ergründen und diese vom volkswirtschaftlichen Standpunkt aus zu beurteilen;
2. die direkten und indirekten Wirkungen zu nennen, die von einer abrupten oder schrittweisen Aufhebung dieses staatlichen Eingriffes zu erwarten wären;
3. Mittel und Wege zu zeigen, die geeignet sind, die Mietpreiskontrolle mit dem Ziel eines freien, selbsttragenden Wohnungsmarktes in einer volkswirtschaftlich und sozial tragbaren Weise abzubauen.

Im Rahmen dieser drei Hauptfragen waren vom Gutachter eine grosse Zahl von durch die eidgenössische Preiskontrollstelle gestellten Einzelfragen zu beantworten, die sich auf fast alle Aspekte des komplexen und politisch neuralgischen Mietpreisproblems beziehen.

Im Hinblick auf die Neuordnung der Mietpreiskontrolle von besonders aktuellem Interesse sind die Ausführungen über das Ausmass der bei einem Abbau der Kontrolle zu erwartenden Mietpreissteigerung.

Bestellungen nimmt das *Schweizerische Handelsamtsblatt*, Effingerstrasse 3, in Bern 1, entgegen. Preis gegen Nachnahme Fr. 3.85.

4767

## Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger - Preis: Inland Fr. 8.— im Jahr, Fr. 4.50 im Halbjahr. Ausland Fr. 10.— im Jahr Fr. 6.— im Halbjahr - Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie. in Bern - Einzelnummern sind beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei erhältlich.

### ← Zur Beachtung →

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind **handschriftlich** mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen unter Hinweis auf die in der Anzeige vermerkte Nummer. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies ein Leumundszeugnis beizulegen. Die nachgenannten Bezüge umfassen die Jahresgrundbesoldungen samt 8 Prozent Teuerungszulagen. Wo die Voraussetzungen zutreffen, kommen dazu, je nach Wohnort und Zivilstand, ein Ortszuschlag bis zu 800 Franken im Jahr sowie Kinderzulagen von 482 bis 486 Franken für jedes nichterwerbende Kind unter 20 Jahren (siehe Bundesgesetz vom 29. September 1961 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten).

Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter eine niedrigere Besoldung vereinbart werden.

### Tierarzt II oder I

Eidgenössisches tierärztliches Diplom. Beherrschung der italienischen Sprache; gute Kenntnis der übrigen Amtssprachen. Eignung für den grenztierärztlichen Dienst. Dienstort Chiasso.

Besoldung: 16 168 bis 21 632 oder 18 155 bis 23 620 Franken.

Anmeldetermin: 27. Juni 1964. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Veterinäramt, Bern 11.

557

### Mathematiker II oder I, evtl. Ia (Mathematische Sektion)

Abgeschlossenes Hochschulstudium in Versicherungsmathematik oder Mathematik. Interesse für mathematische Statistik und ihre Anwendung. Sinn für Zusammenarbeit.

Besoldung: 16 168 bis 21 632 oder 18 155 bis 23 620, evtl. 20 110 bis 25 574 Franken.

Anmeldetermin: 26. Juni 1964. (3.).

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, Bern.

558

### Chemiker II, evtl. I oder Ia

Chemiker mit abgeschlossener Hochschulbildung für die Entwicklung von festen Raketentreibstoffen. Englischkenntnisse sehr erwünscht. Praktische Erfahrungen in Elastomerenchemie werden geschätzt, sind aber nicht Bedingung.

Besoldung: 16 168 bis 21 632, evtl. 18 155 bis 23 620 oder 20 110 bis 25 574 Franken.  
Anmeldungstermin: 6. Juni 1964. (2..)  
Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Pulverfabrik, Wimmis.

585

---

### Juristischer Beamter II oder I, evtl. Ia

Abgeschlossene juristische Studien. Advokatur-, Gerichts- oder Verwaltungspraxis. Muttersprache Französisch oder Deutsch, gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache. Der Bewerbung ist eine Photographie beizulegen.  
Besoldung: 16 168 bis 21 632 oder 18 155 bis 23 620, evtl. 20 110 bis 25 574 Franken.  
Anmeldungstermin: 30. Juni 1964. (3..)  
Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für Verkehr, Bern 3.

511

---

### Juristischer Beamter II, evtl. I oder Ia

Abgeschlossenes juristisches Hochschulstudium. Muttersprache Deutsch oder Französisch; gute Kenntnis der andern Sprache. Befähigung zur selbständigen Erledigung von Sachgeschäften auf dem Gebiete der schweizerischen und zwischenstaatlichen Sozialversicherung. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.  
Besoldung: 16 168 bis 21 632, evtl. 18 155 bis 23 620 oder 20 110 bis 25 574 Franken.  
Anmeldungstermin: 19. Juni 1964. (3..)  
Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, Bern 3.

536

---

### Ingenieur I oder Ia, evtl. Inspektor

Zur Mitarbeit auf dem Gebiete des Fluss- und Strassenbaues. Prüfung von Gewässerkorrekturen und Strassenprojekten, Überwachung der Bauausführung, Unterhaltskontrollen und allgemeine wasser- und strassenbauliche Arbeiten. Die Stelle bietet guten Ausgleich zwischen Bürotätigkeit und Aussendienst und ermöglicht, interessante Probleme des Fluss- und Strassenbaues zu behandeln. Abgeschlossenes Hochschulstudium; wenn möglich Erfahrung im Wasser- und Strassenbau.  
Besoldung: 18 155 bis 23 620 oder 20 110 bis 25 574, evtl. 22 885 bis 28 350 Franken.  
Anmeldungstermin: 13. Juni 1964. (9.....).  
Offerten an: Eidgenössisches Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 40, Bern.

383

---

### Ingenieur II oder I

Diplom als Bau- oder Maschineningenieur. Selbständige Studien- und Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet des Geleise- und Weichenbaus. Dienstantritt nach Vereinbarung.  
Besoldung: 16 168 bis 21 632 oder 18 155 bis 23 620 Franken.  
Anmeldungstermin: 10. Juni 1964 (1.)  
Offerten an: Bauabteilung der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Mittelstrasse 43, Bern.

559

**Techniker I oder Ia, evtl. technischer Beamter II oder I, evtl. Ingenieur II oder I**

Diplomabschluss als Maschinentechniker bzw. abgeschlossenes Hochschulstudium als Maschineningenieur. Erfahrung bei der Bearbeitung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten erwünscht. Eignung zur Teamarbeit auf waffentechnischem Gebiet. Muttersprache Deutsch oder Französisch. Fremdsprachkenntnisse, insbesondere Englisch erwünscht.

Besoldung: 18 446 bis 18 911 oder 15 174 bis 20 639, evtl. 16 168 bis 21 632 oder 18 155 bis 23 620 Franken.

Anmeldungstermin: 23. Juni 1964. (3.).

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Waffenfabrik, Bern.

560

**Techniker II oder I, evtl. Ia**

Diplom als Chemie- oder Maschinentechniker. Erfahrung in der Materialprüfung und Wärmebehandlung (metallographische Untersuchungen, Schmiermittelprüfungen usw.). Muttersprache Deutsch; Französisch- und Englischkenntnisse erwünscht, aber nicht Bedingung.

Besoldung: 11 977 bis 17 377 oder 13 446 bis 18 911, evtl. 15 174 bis 20 639 Franken.

Anmeldungstermin: 13. Juni 1964. (3.).

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Waffenfabrik, Bern.

561

**Techniker II oder I**

Diplom als Maschinen- oder Elektrotechniker. Anspruchsvolle Aufgaben auf dem Gebiet des Munitionswesens, wie Ausarbeitung von Neuentwicklungen und Verbesserungen bis zur Fabrikationsreife, Planung und Durchführung von Versuchen.

Besoldung: 11 977 bis 17 377 oder 13 446 bis 18 911 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.).

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Munitionsfabrik, Thun.

562

**Fachspezialist, evtl. technischer Assistent**

Umfassende Morse- und Sprachkenntnisse sowie abgeschlossene Berufslehre technischer Richtung oder gleichwertige Ausbildung.

Besoldung: 10 098 bis 14 245, evtl. 10 940 bis 16 124 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juni 1964. (2.).

Offerten an: Abteilung für Übermittlungstruppen, Papiermühlestrasse 14, Bern 25. 537

**Zeichner II oder I, evtl. technischer Assistent II (Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen)**

Abgeschlossene Lehrzeit als Elektro- oder Maschinenzeichner, allenfalls als Elektromonteur mit praktischer Tätigkeit als Zeichner. Projektierung und Bauüberwachung von Niederspannungs- und Fernmelde-Industrieanlagen. Dienstantritt sobald als möglich.

Besoldung: 9440 bis 12 366 oder 10 098 bis 14245, evtl. 10 940 bis 16 124 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Juni 1964. (1.)

Offerten an: Bauabteilung der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Mittelstrasse 43, Bern.

563

**Technischer Gehilfe II oder I**

Abgeschlossene Berufslehre als Automechaniker mit Erfahrung im Ersatzteilwesen. Eignung für Büroarbeiten. Maschinenschreiben ist erwünscht. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen in der französischen Sprache.

Besoldung: 9440 bis 12 366 oder 10 098 bis 14 245 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.)

Offerten an: Direktion der Armee-Motorfahrzeugparks, Thun 2.

564

**Technischer Gehilfe II (Flugwetterzentrale auf dem Flughafen Genf)**

Für Kartenzeichnen und Übermittlungsdienst. Abgeschlossene Berufslehre womöglich technischer Richtung. Kenntnisse im Maschinenschreiben. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 9440 bis 12 366 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.)

Offerten an: Chef der Flugwetterzentrale, Genf 15, Flughafen.

565

**Zeughausadjunkt Ic, evtl. Ib oder Ia (Eidgenössisches Zeughaus Bern)**

Gute allgemeine sowie kaufmännische oder technische Ausbildung. Mehrjährige Zeughaus- oder Verwaltungspraxis. Offizier. Sprachen Deutsch und Französisch.

Besoldung: 15 174 bis 20 639, evtl. 16 168 bis 21 632 oder 17 161 bis 22 626 Franken.

Anmeldungstermin: 13. Juni 1964. (2.)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

540

**Sekretär II, evtl. I**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Mehrere Jahre Verwaltungs- oder Betriebserfahrung erwünscht. Eignung für Buchhaltungs- und Revisionsarbeiten. Wenn möglich Offizier. Sprachen Deutsch und Französisch.

Besoldung: 12 712 bis 18 144, evtl. 14 224 bis 19 688 Franken.

Anmeldungstermin: 13. Juni 1964. (2.)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

542

**Verwaltungsbeamter II oder I, evtl. Buchhalter II oder I**

Gute allgemeine und kaufmännische Ausbildung. Mehrjährige praktische Tätigkeit als Buchhalter vorwiegend in Industriebetrieben oder als Revisor. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr. Muttersprache Deutsch; gute Kenntnisse in Englisch, Französisch und Italienisch erwünscht.

Besoldung: 10 595 bis 15 498 oder 11 388 bis 16 751, evtl. 12 712 bis 18 144 oder 14 224 bis 19 688 Franken.

Besoldung: 20. Juni 1964. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

566

**Sekretär II (Archivar)**

Abgeschlossene Lehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Beherrschung der deutschen und der französischen Sprache. Kenntnisse im Italienischen.

Erfahrung in Sekretariatsarbeiten. Befähigung zur selbständigen Führung des Gerichtsarchivs.

Besoldung: 12 712 bis 18 144 Franken.

Anmeldungstermin: 26. Juni 1964. (3..)

Offerten an: Präsident des Bundesgerichts, Lausanne.

543

### **Verwaltungsbeamter II, evtl. I, oder Sekretär II**

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Lehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Französisch. Eignung für sprachliche Arbeiten, insbesondere für Übersetzungen aus dem Deutschen. Arbeitsgebiet: Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung.

Besoldung: 10 595 bis 15 498, evtl. 11 383 bis 16 751 oder 12 712 bis 18 144 Franken.

Anmeldungstermin: 18. Juni 1964. (3..)

Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, Bern 3.

545

### **Verwaltungsbeamter II, evtl. I, oder Zeughausadjunkt III (Eidgenössisches Zeughaus Burgdorf)**

Gute allgemeine sowie kaufmännische oder technische Ausbildung. Mehrere Jahre Zeughaus- oder Verwaltungspraxis. Offizier. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer weiteren Amtssprache.

Besoldung: 10 595 bis 15 498, evtl. 11 383 bis 16 751 oder 12 712 bis 18 144 Franken.

Anmeldungstermin: 13. Juni 1964. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

546

### **Verwaltungsbeamter II, evtl. I**

Kursadministrator. Fourier, Stabssekretär oder junger Quartiermeister. Abgeschlossene kaufmännische Bildung. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit genügender Kenntnis einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 10 595 bis 15 498, evtl. 11 383 bis 16 751 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2..)

Offerten an: Generalstabsabteilung, 3008 Bern.

544

### **Verwaltungsbeamter II oder I**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Rasche Auffassungsgabe, Gewandtheit im schriftlichen Verkehr, Eignung zur Bearbeitung von Organisationsproblemen. Sprachen Deutsch und Französisch.

Besoldung: 10 595 bis 15 498 oder 11 383 bis 16 751 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Bern 3.

567

### **Verwaltungsbeamter II oder I**

Abgeschlossene kaufmännische Berufs- oder Verwaltungslehre, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck, Organisationstalent, Eignung zur Leitung einer kleinen Arbeitsgruppe. Sprachen Deutsch und Französisch.

Besoldung: 10 595 bis 15 498 oder 11 383 bis 16 751 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Bern 3.

568

**Kanzlist I, evtl. Verwaltungsbeamter II oder I**

Abgeschlossene kaufmännische oder gleichwertige Berufsausbildung. Fähigkeit selbständig zu arbeiten. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit Kenntnis einer zweiten Amtssprache. Eintritt nach Vereinbarung.

Besoldung: 9871 bis 13 619, evtl. 10 595 bis 15 498, oder 11 388 bis 16 751 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juni 1964. (3.).

Offerten an: Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3.

569

**Kanzlist II, evtl. I, oder Verwaltungsbeamter II**

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache. Mithilfe im Rechnungswesen, Betreuung des Inventars und der Absenzenkontrolle. Stellvertreter des Rechnungsführers.

Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 oder 10 595 bis 15 498 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.)

Offerten an: Eidgenössische Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement, Generalsekretariat, Bern 3.

547

**Kanzlist II, evtl. I, oder Verwaltungsbeamter II**

Abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung. Wenn möglich mit Kenntnissen im industriellen Rechnungswesen. Muttersprache Deutsch, Französischkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 oder 10 595 bis 15 498 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Pulverfabrik, Wimmis.

548

**Kanzlist II oder I, evtl. Verwaltungsbeamter II**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung, Gewandtheit im schriftlichen Verkehr, Eignung zur Betreuung umfangreicher Kartotheken. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 9440 bis 12 366 oder 9871 bis 13 619, evtl. 10 595 bis 15 498 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Bern 3.

570

**Verwaltungsbeamter II**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Handelsschulbildung. Erfahrung im Handel mit gebrannten Wassern und im internationalen Fracht- und Tarifwesen erwünscht. Muttersprache Deutsch mit Kenntnissen in der französischen und englischen Sprache.

Besoldung: 10 595 bis 15 498 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.).

Offerten an: Eidgenössische Alkoholverwaltung, Bern.

571

**Zeigerchef II oder I (Waffenplatz Bellinzona)**

Mehrjährige Erfahrung als Zeigerchef-Stellvertreter und Befähigung zur selbständigen Leitung des Zeigerdienstes. Die Besetzung der Stelle durch Beförderung bleibt vorbehalten. In diesem Falle wird die Stelle Nr. 576 ausgeschrieben.

Besoldung: 9650 bis 12 992 oder 10 098 bis 14 245 Franken.  
Anmeldungstermin: 20. Juni 1964. (2.).  
Offerten an: Kdt. der Geb. Inf. Schulen Bellinzona, Kaserne.

572

### Kanzlist II, evtl. I

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache. Eignung für Buchhaltungsarbeiten und Statistik.  
Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 Franken.  
Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2..)  
Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Pulverfabrik, Wimmis.

549

### Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Bulle)

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Französisch mit guten Kenntnissen in der deutschen Sprache.  
Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 Franken.  
Anmeldungstermin: 13. Juni 1964. (2..)  
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

550

### Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus und Waffenplatz Kloten-Bülach)

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen in der französischen Sprache.  
Besoldung: 9440 bis 12 366, evtl. 9871 bis 13 619 Franken.  
Anmeldungstermin: 13. Juni 1964. (2..)  
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

551

### Kanzlist II oder I

Abgeschlossene Lehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung; Muttersprache Italienisch, Kenntnis der deutschen oder französischen Sprache. Eignung für Buchhaltungsarbeiten und italienische Korrespondenz.  
Besoldung: 9440 bis 12 366 oder 9871 bis 13 619 Franken.  
Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2..)  
Offerten an: Direktion der Armee-Motorfahrzeugparks, Thun 2.

573

### Kanzlist II

Junger Mitarbeiter mit guter Allgemeinbildung, Lehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Eignung für allgemeine Büro- und Kontrollarbeiten sowie Befähigung für selbständiges Arbeiten in der Zentralregistratur. Muttersprache Deutsch, Kenntnis der französischen Sprache. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.  
Besoldung: 9440 bis 12 366 Franken.  
Anmeldungstermin: 17. Juni 1964. (3..)  
Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, Bern 3.

552

### Kanzleihilfe II oder I

Rasche Auffassungsgabe, Eignung zur Erledigung einfacher Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch, Kenntnisse einer zweiten Amtssprache erwünscht.

Besoldung: 9060 bis 11 156 oder 9240 bis 11 750 Franken.  
Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.).  
Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Bern 3.

574

### Magazingehilfe, evtl. Hilfsmagaziner

Mitarbeit im Archivdienst. Eignung zur Erledigung von Kontroll-, Sortier- und Klas-  
sierungsarbeiten.  
Besoldung: 8880 bis 10 638, evtl. 9060 bis 11 156 Franken.  
Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.).  
Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Bern 3.

575

### Zeiger II oder I (Waffenplatz Bellinzona)

Handwerkliches Geschick für einfachere Holzarbeiten.  
Besoldung: 8880 bis 10 638 oder 9060 bis 11 156 Franken.  
Anmeldungstermin: 20. Juni 1964. (2.).  
Offerten an: Kdt. der Geb. Inf. Schulen, Bellinzona, Kaserne.

576

### Gehilfe I

Zuverlässiger Mann für Klassierungs-, Archiv- und einfache Büroarbeiten. Muttersprache  
Französisch.  
Besoldung: 8880 bis 10 638 Franken.  
Anmeldungstermin: 18. Juni 1964. (3.).  
Offerten an: Leitung der Filiale Genf der Abteilung für Militärversicherung, Genf 14.

553

### Kanzlistin III, evtl. II

Tüchtige Stenodaktylo mit abgeschlossener kaufmännischer Berufs- oder Verwaltungs-  
lehre oder Handelsschulbildung. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen in der  
französischen Sprache.  
Besoldung: 9060 bis 11 156, evtl. 9440 bis 12 366 Franken.  
Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.)  
Offerten an: Generalstabsabteilung, Bern 3.

554

### Kanzlistin III oder II

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache  
Deutsch, mit guten Kenntnissen im Französischen.  
Besoldung: 9060 bis 11 156 oder 9440 bis 12 366 Franken.  
Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.).  
Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Munitionsfabrik, Thun.

577

### Kanzlistin II (Eidgenössische Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau Wädens- wil)

Besorgung der Korrespondenz in deutscher und womöglich in französischer und eng-  
lischer Sprache. Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Bürolehre. Muttersprache  
Deutsch.

Besoldung: 9440 bis 12 866 Franken.

Anmeldungstermin: 13. Juni 1964. (1.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Bern, Laupenstrasse 25.

578

### Kanzlistin III oder II

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische Lehre. Gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der italienischen Sprache.

Besoldung: 9060 bis 11 156 oder 9440 bis 12 866 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Juni 1964. (2.)

Offerten an: Eidgenössische Getreideverwaltung, Personaldienst, Bern 3.

579

### Gehilfin I, evtl. Kanzleigehilfin II oder I

Zuverlässige, gewandte, an selbständiges Arbeiten gewohnte Daktylographin, Eignung zur Erledigung allgemeiner Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch, Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 8880 bis 10 638, evtl. 9060 bis 11 156 oder 9240 bis 11 750 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Bern 3.

580

### Gehilfin II, evtl. I, oder Kanzleigehilfin II

Gute Allgemeinbildung. Eignung für leichtere Buchhaltungsarbeiten auf Buchungsmaschine und allgemeine Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch, Französischkenntnisse.

Besoldung: 8520 bis 9720, evtl. 8880 bis 10 638 oder 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 4. Juni 1964. (2.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Waffenfabrik, Bern.

555

### Gehilfin II, evtl. I, oder Kanzleigehilfin II

Zuverlässige Daktylographin; Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch, Kenntnisse in der französischen Sprache.

Besoldung: 8520 bis 9720, evtl. 8880 bis 10 638 oder 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 4. Juni 1964. (2.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Waffenfabrik, Bern.

556

### Kanzleigehilfin II, evtl. Kanzlistin III

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Eignung für Buchhaltungsarbeiten. Muttersprache Deutsch oder Französisch, Kenntnis der andern Sprache.

Besoldung: 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Bern 3.

581

### Gehilfin II oder I, evtl. Kanzleigehilfin II

Zuverlässige und flinke Daktylographin. Muttersprache Französisch, Kenntnisse der deutschen Sprache.

Besoldung: 8520 bis 9720 oder 8880 bis 10 638, evtl. 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Bern 3.

582

### Gehilfin II oder I, evtl. Kanzleigehilfin II

Zuverlässige und flinke Daktylographin, Eignung zur Erledigung allgemeiner Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch.

Besoldung: 8520 bis 9720 oder 8880 bis 10 638, evtl. 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Bern 3.

583

#### **Gehilfin I, evtl. Kanzleihilfin II**

Rasche Auffassungsgabe, Gewandtheit im Maschinenschreiben, Eignung zur Erledigung allgemeiner Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch, Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 8880 bis 10 348, evtl. 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Bern 3.

584

#### **Kanzlistin III, evtl. Kanzleihilfin II**

Gewandte Stenodaktylo zur Erledigung von Schreib- und allgemeinen Büroarbeiten. Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre oder gleichwertige Ausbildung. Dienstort: Stans.

Besoldung: 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.).

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

585

#### **Gehilfin II oder I, evtl. Kanzleihilfin II**

Gute Allgemeinbildung, Kenntnisse in Büroarbeiten. Zuverlässige Daktylographin.

Muttersprache Deutsch; Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 8520 bis 9720 oder 8880 bis 10 638, evtl. 9060 bis 11 156 Franken.

Anmeldungstermin: 13. Juni 1964. (1.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

586

#### **Gehilfin, evtl. Gehilfin II**

Eignung für die Bedienung von IBM-Lochkartenmaschinen (Locher, Prüfer und Sortiermaschine); Kenntnisse im Maschinenschreiben. Muttersprache Deutsch; Französischkenntnisse.

Besoldung: 8020 bis 9370, evtl. 8520 bis 9720 Franken.

Anmeldungstermin: 18. Juni 1964. (2.).

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Waffenfabrik, Bern.

587

#### **Gehilfin, evtl. Gehilfin II**

Gute Allgemeinbildung. Eignung zu allgemeinen Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch

oder Französisch. Eintritt: 1. Juli 1964 oder nach Übereinkunft.

Besoldung: 8020 bis 9370, evtl. 8520 bis 9720 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1964. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Bern 3.

588

#### **Handwerker (Bau- oder Möbelschreiner, evtl. Maschinist)**

Abgeschlossene Berufslehre; wenn möglich einige Jahre Berufspraxis.

Besoldung: Im Rahmen der Lohnklassen der Arbeiterordnung.

Anmeldungstermin: 13. Juni 1964. (1.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Konstruktionswerkstätte, Thun.

589

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen sowie Anzeigen

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1964
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	22
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	04.06.1964
Date	
Data	
Seite	1049-1060
Page	
Pagina	
Ref. No	10 042 530

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.